

Somek: Bible for 2 John, 3 John, Philemon
Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format. Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>."

Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original. No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Philemon

1

¹bawulo nyo raatat kuubo karorookinteetaab Yeesu kiriisto ak neetaabiya Temetewo kuubuntoochi Filimona tilyeenyoo nyee keecheeme misiin keeyesye tukul. ²kuubuntoochi chamateet nyoo ntiya ako akiibo nyoo kyoomtooy tukul lokoywokaab Yeeyin. ³onyoru kiisaachaab yeeyin ak toloosyeet kubunee osole mii yeeyiin ak karorokinteet yeesu kiriisto. ⁴abirchiine yeeyin koongey yoo asooye kubo inyiing. ⁵kuuyu akese keemwooye wolee wuu chamateet ak kaamantayeet am mokooriginteet yeesu wole ichamtooy bikyo tukul. ⁶ntenee kiiyoororchikeey ak kititirkey kubo kaamantayeet sokuchurta kiy ake nye kaaram kubo karorookiinteet Yeesu Kiriisto. ⁷keebonte ng'arakweek miisin ak kuubooybochiing kiye karaam. ⁸kubo chamateek asooing' am nyoo kya yoosiitu ankaratat kubo karorokinteet Yesu. ⁹asooing anii Bawulo kubo weruny Oneesimo nyoo kitokuyek lakwenyuu yoo kiiyentiine kiriisto kutarataat. ¹⁰asooing anii Bawulo kubo weruny Oneesimo nyoo kitokuyek lakwenyuu yo kiiyentiine kiriisto kutarataat. ¹¹kiibuch weeri am yeekinya ntenee kokuyook leekwa nye kiikoosekeey tukwaay. ¹²amiite ayooku subak wole imiite asooye itoorooch kuyuu achome. ¹³kaabere maamuche ayeey kyi kumenecham, ntee amechiche am mooyeenguung. ¹⁴abere toos kiistatkeey onesimo am wolee imiite am betusyeech che ng'eri si nto keewechee keey kooburte keey akookey. ¹⁵meetooku motwoorin ntee kaakusir mootwoorin kaakuyek ngeetaabiya nyee chamaani. ¹⁶yoo ichama kule keeyeyiisye tukwaay Filimona itaach Onesimo kuu wolee kuchamtooy anii ngalyo. ¹⁷yoo itinyee anii choorweet itaacha kuu anii. ¹⁸yoo kiikuyowuung ng'olyo ake tukul nye miyaat ndo yoo bosoono akiingeet kule ibonte sooboontaab kibchulyo kubo anii. ¹⁹anii nyoo Bawulo kaasir am aunyu maaweku tukuk tukul choo keyoocho. ²⁰leeye ngeetaabiya abere nto siibaybaay anyoru ngarakweek kubo mokooriginteet Yeesu. ²¹atiinyee maanta ak kooniyit kule kaasoowung ak meeyey kiye kasooming anku meeyey mbo kusiir wolee kamaktooy. ²²Nto kiito akeenke subak kuuyi oyeytoyo rwonto kuuyu maayeewu wole omiite kuuyu osooywo. ²³isuboooyook nyubo konyiit Ebaafura nyoo keerootootin tukwaaykubo karorokiinteet Yesu. ²⁴isuboooyook nkicheek mbo Marko, Aristaarko, Teemo, Luuka chookeeyeyiisyoote tukul. ²⁵Koobururenook mokooriginteet yesu kiisaata ako tamirmiriinyii, Amiin.

2 John

¹bonteet ak chebyoosha nyee kwaayaat ak leekokyi cheeachame am maan ameebere aniingiit nteenee tuukuuk chee kweekoongeet maanta. ²am ole wo maanta miinyee woolookemitee ankuu mookomiitee woolookeemiitee akookey. ³mokoobeeruurech Baaba Yeeyin ak lekweenyi Yeesu kriisto ankuuriireneech anku makeenyooruu kaalyet yoo kiibuurtooy chaamateet am maanta. ⁴ang'araachaata miissin kuuyu kyaakas lookokuuk alaak kuruube ng'aalyoonteetaab maanta kuu yoo kiimwooweche Baaba. ⁵asooome chebyoosha nyee imuuchee kurrub yeewuutek am wooloo kikesirtooy iichaam chii akee. ⁶am choomyeet nyee kuuruuptekeye ndaaraastineekaab Yeeyin maachektos keerubchi kuunyooto. ⁷am biiko tuukul chee iibeerberiishe kuule joonee woolebo borwooniikyo koobeerberishe. ⁸keeriib keey suukung'eet moobootiikee kiikeechoosyi. ⁹chii akee tuukuul nyee mooruubchiinee kaaneeteyweekaab kriisto kuubo nyoo Baaba ak lekweenyi. ¹⁰yoo kachoo chii ake tuukul woloo omiitee ameebere kajoonto kaneeteyweechu meetaach koobuur kaang'ung. ¹¹ntoo chii ake tukuul nyoo muukuutaach chiichoo mookonomchikye, mookoonomyo tukwaay am myootyeet nyee boonto chiichoo. ¹²atiinyee tuukuk chee chang' chee amooche taasirwook nteene abeere maaruutochook subakyaam tuukul lokoyweek kuboontekey sikuuit ng'arakwek. ¹³isuboooyook cheebkoomet nyee kwaayaat.

3 John

1

¹Boonteet choorweetab kayo nyee kiikyaachamee maanta. ²choorwenyu, Asooye yeyiin kule inyooru iboor akosoboonto. Imiite iribe nyekaaram ngoolionteetab yeyiin. ³kyaangarach miisin yuukawokukwa mbongetabiiya. Kumwooy wolee iribtooy. Ngolyoonteet Nyeebo Keltaab Maanta. ⁴Momii ngerekweek miisin chee aboonte kuusir cheebo akas kule miilokoky Kuutinye maanta. ⁵Choorweenyu, Imiite Iyee Kiyee kaaram Kuuyu Kweetach mbo ngeetaabiya Akotoyee. ⁶Koobokumwochi biichooto Kwotoorocho Kaniseet Kuuruptakeey Akochamateenguung. ⁷Biicho kiibo yiisyeetab yeesu, maanaamach kuyeetyeechi Icheek biiko chookiimeengeete ngolyoonteetab yeyiin. ⁸Kuuyu mochoktoos keetorete biiko cheewuchooto sokungeet keeyeyiishe tukul kubongoolyo nyeebo maanta nyeebo yeyiin. ⁹kyaasiirchi kootaab sayeet nyooimiite, ntenee mokosweech Tyooturefe nyoo kichaam kuyeyekeey kule kaantoyiinteengwa. ¹⁰kunyoo yookaacho, machaaswrook amkiyekiyeywook amkootaab sayeet. ¹¹choorweenyu - meerub tukul chebongookis, nteene iyey cheekoroomech. chiinyoo yeeye tukuuk cheebo ngookis kumeenkent nyoo yeyiin. ¹²ngoloole chii akatukul Temeterio kuchinyeekaraam. Ibooru subak inee wolee rubtooy inee ngoolyoondeetabmaanta. Ngoololee ngicheek nyee karam anginkete inyiing kule kimaan kiye kiimite keemwooye. ¹³kataaboonte ngaleek chechaang chekatameeche taasiruung, nteene - mameeche taasiruneening [kalamuut] ¹⁴Nteene machaakasiing amleekito subokikoor lokooy. ¹⁵Ibuurto tolosyeet. Isuboyiing choronuutok amwooli, kunyoo isubay nginyiing choronuutok amwolooto.